

# Port Replicator

## 取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d’emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l’uso / Gebruiksaanwijzing

お買い上げいただきありがとうございます。

**警告**
電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよく読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

# VAIO

# CE

## PCGA-PRGX1

Sony Corporation © 2002 Printed in Japan

## 電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

## 商標について

VAIOおよびVAIOロゴはソニー株式会社の商標です。

## 安全のために

## 安全のために

ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。




安全のための注意事項を守る
この取扱説明書の注意事項をよくお読みください。
故障したら使わない
すぐにVAIOカスタマーリンク修理窓口 <span>に修理をご依頼ください。</span>
万一、異常が起きたら
<ul style="list-style-type: none"><li>煙が出たら</li> <li>異常な音、においがしたら</li> <li>内部に水、異物が入ったら</li> <li>製品を落としたりキャビネットを破損したときは</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>① ノートブックコンピュータの電源を切る</li> <li>② 電源や接続ケーブルをコンセントから抜く</li> <li>③ 本機をノートブックコンピュータから取りはずす</li> <li>④ VAIOカスタマーリンク修理窓口<span>に修理を依頼する</span></li></ul>

<b>警告表示の意味</b>	
取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	
<b>警告</b> <p>この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。</p>	
<b>注意</b> <p>この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。</p>	
<b>注意を促す記号</b>	<b>行為を禁止する記号</b>
 <p>火災</p>	 <p>禁止</p>
 <p>感電</p>	 <p>分解禁止</p>
 <p>注意</p>	 <p>水ぬれ禁止</p>
	 <p>ぬれ手禁止</p>
<b>行為を指示する記号</b>	
 <p>プラグをコンセントから抜く</p>	

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川16-7-35
<p>使い方のご相談、技術的なお問い合わせは</p> <p>VAIOカスタマーリンクへ</p> <ul style="list-style-type: none"><li>0466-30-3000</li></ul> <p>カスタマー登録、一般的なお問い合わせは</p> <p>VAIOカスタマー専用デスクへ</p> <ul style="list-style-type: none"><li>03-5977-7255</li></ul>

http://www.sony.net/

Printed on recycled paper

 <b>警告</b>	 <b>火災</b>	 <b>感電</b>	下記の注意を守らないと <b>火災・感電</b> により <b>死亡</b> や <b>大けが</b> の原因となります
-------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

電源コードを傷つけない
電源コードを傷つけると、火災や感電の原因となります。

- 本機と机や壁などの間にはさみこんだりしない。
- 電源コードを加工したり、傷つけたりしない。
- 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。
- 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
- 電源コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。

万一、電源コードが傷んだら、VAIOカスタマーリンク修理窓口に交換をご依頼ください。

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所には置かない
上記のような場所に置くと、火災や感電の原因となります。取扱説明書に記されている使用条件以外の環境でのご使用は、火災や感電の原因となります。

内部に水や異物を入れない
水や異物が入ると火災や感電の原因となります。
万一、水や異物が入ったときは、すぐに電源を切り、電源コードや接続ケーブルを抜いて、VAIOカスタマーリンク修理窓口にご相談ください。

内部を開けない
火災や感電の原因となります。内部の点検、修理はVAIOカスタマーリンク修理窓口にご依頼ください。

指定のACアダプタ以外は使用しない
火災や感電の原因となります。

雷が鳴りだしたら、電源プラグに触れない
感電の原因となります。

NETWORKコネクタに指定以外のネットワークや電話回線を接続しない
本機の ㊦ NETWORK (ネットワーク)コネクタに下記のネットワークや回線を接続すると、コネクタに必要な以上の電流が流れ、故障・発熱、火災の原因となります。特に、ホームテレホン・ビジネスホンの回線には、絶対に接続しないでください。

- 10BASE-Tと100BASE-TXタイプ以外のネットワーク
- 一般電話回線
- ISDN ( デジタル ) 対応公衆電話のデジタル側のジャック
- PBX ( デジタル式構内交換機 ) 回線
- ホームテレホンやビジネスホンの回線
- 上記以外の電話回線など

また、㊦ NETWORK ( ネットワーク ) コネクタをお使いになるときは、職場などのネットワーク管理者にご相談ください。

## 注意

**注意**
下記の注意を守らないと**けが**をしたり**周辺の家財に損害**を与えたりすることがあります。

ぬれた手で電源プラグにさわらない
ぬれた手で電源プラグの抜き差しをすると、感電の原因となることがあります。

接続するときは電源を切る
電源コードや接続ケーブルを接続するときは、ノートブックコンピュータや接続する機器の電源を切り、ACアダプタや電源コードをコンセントから抜いてください。感電や故障の原因となることがあります。

指定された電源コードや接続ケーブルを使う
取扱説明書に記されている電源コードや接続ケーブルを使わないと、感電や故障の原因となることがあります。

通電中の本体やACアダプタに長時間ふれない
長時間皮膚がふれたままになっていると、低温やけどの原因となることがあります。

本体やACアダプタを布や布団などでおおった状態で使用しない
熱がこもってケースが変形したり、火災の原因となることがあります。

安定した場所に置く
ぐらついた台の上や傾いたところなどに置かないでください。誤動作の原因になったり、落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

本機の上に重いものを載せない
壊れたり、落ちたりして、けがの原因となることがあります。

お手入れの際は、電源を切ってプラグを抜く
電源を接続したままお手入れをすると、感電の原因となることがあります。

移動させるときは、電源コードや接続ケーブルを抜く
接続したまま移動させると、ケーブルが傷つき、火災や感電の原因となったり、接続している機器が落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

コネクタはきちんと接続する

- コネクタの内部に金属片を入れないでください、ピンとピンがショート(短絡)して、火災や故障の原因となることがあります。
- コネクタはまっすぐに差し込んで接続してください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショートして、火災や故障の原因となることがあります。
- コネクタに固定用のスプリングやネジがある場合は、それらで確実に固定してください。接続不良が防げます。

長時間使用しないときは電源プラグを抜く
長時間使用しないときは、安全のため電源プラグをコンセントから抜いてください。

直射日光のあたる場所や熱器具の近くに設置・保管しない
内部の温度が上がり、火災や故障の原因となることがあります。

## お使いになる前に

本機は、ソニーノートブックコンピュータ専用のポードリプリケーターです。機種によっては使えないものもあります。お使いになる前に、お手持ちの機器をお確かめください。
使いかたについて詳しくは、ノートブックコンピュータ本体に付属の取扱説明書または電子マニュアルをご覧ください。

## 使用上のご注意

- 必ず指定のACアダプタをお使いください。
- 端子をキーホルダーなどの金属類でショート(短絡)させないでください。
- 高温になった車の中や炎天下など、60 以上になるところに放置しないでください。
- 水にぬらさないでください。
- 本機とノートブックコンピュータを着脱する際は、ていねいに行ってください。故障の原因となります。

## 保証書とアフターサービス

### 保証書

- この製品は保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お買い上げ店からお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

## アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう1度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはVAIOカスタマーリンクへご連絡ください
VAIOカスタマーリンクについては、ノートブックコンピュータ本体に付属の「VAIOサービス・サポートのご案内」をご覧ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。ただし、保証期間内であっても有償修理とさせていただきます場合がございます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料で修理させていただきます。

修理について
当社ではノートブックコンピュータの修理は引取修理を行っています。当社指定業者がお客様宅に修理機器をお引き取りにうかがい、修理完了後にお届けします。詳しくはノートブックコンピュータ本体に付属の「VAIOサービス・サポートのご案内」をご覧ください。

部品の交換について
この製品は、修理の際に交換した部品を再生、再利用する場合があります。その際、交換した部品は回収させていただきます。

部品の保有期間について
当社ではノートブックコンピュータの補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）を、製造打ち切り後6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。保有期間が経過したあとも、故障箇所によっては修理可能場合がありますので、VAIOカスタマーリンク修理窓口にご相談ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名：PCGA-PRGX1
- 製造番号：本機の底面に記載されています。
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- 購入年月日：

## 主な仕様

接続端子	USBコネクタ <p>USB4ピン(2)</p> SERIALコネクタ <p>RS-232C、D-SUB9ピン(1)</p> AUDIO INコネクタ <p>ステレオ音声入力、ピンジャック(1)</p> AUDIO OUTコネクタ <p>ステレオ音声出力、ピンジャック(1)</p> VIDEO OUTコネクタ <p>コンボジットビデオ出力</p> NTSC/PAL対応、ピンジャック(1) S VIDEO OUTコネクタ <p>S映像出力端子(1)</p> NETWORKコネクタ <p>RJ-45コネクタ(1)*</p> MONITORコネクタ <p>アナログRGB、ミニD-SUB15ピン(1)</p> MOUSE/KEYBOARDコネクタ <p>PS/2、ミニDIN6ピン(1)</p> PRINTERコネクタ <p>ECP、D-SUB25ピン(1)</p>
電源 <p>動作温度</p> <p>動作湿度</p>	ACアダプタ <p>5 ~35 (温度勾配10 /時以下)</p> 20%~80% (結露のないこと) ただし35 における湿度は65%以下 (湿球温度29 以下)
保存温度 <p>保存湿度</p>	-20 ~60 (温度勾配10 /時以下) 10%~90% (結露のないこと) ただし60 における湿度は20%以下 (湿球温度35 以下)
最大外形寸法 <p>質量</p> <p>付属</p>	370×43.2×107.6 mm(幅/高さ/奥行き) 620 g <p>保証書(1)</p> 取扱説明書(1)

\* NETWORKコネクタは10BASE-T、100BASE-TXに対応しています。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

**English**

## WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

**To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

**For the customers in the U.S.A. Owner's Record**

The model number and serial number are located on the bottom of your port replicator. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial number when you call your Sony Service Center. Model No. PCGA-PRGX1 Serial No. \_\_\_\_\_

**For the customers in Europe**

**This product conforms with the following European Directives: 73/23/EEC (Low Voltage Directive) 89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directives) 93/68/EEC (CE-Marking Directive)**

This equipment complies with EN55022 Class B and EN55024 for use in the following areas: residential, commercial, and light-industrial.

This equipment has been tested and complies with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 metres (9.8 feet).

Use your product only with the AC adapter supplied with your notebook. To disconnect it completely from mains voltage, unplug the AC adapter. Please make sure that the socket outlet is easily accessible. This equipment is SELV (Safety Extra Low Voltage), according to EN60950.

Audio and picture distortion may occur if this equipment is positioned in close proximity to any equipment emitting electromagnetic radiation.

VAIO and the VAIO logo are trademarks of Sony Corporation.

# Before use

Before using the port replicator, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the manuals provided with your Sony notebook for more information about connecting the port replicator. The Sony PCGA-PRGX1 port replicator is designed for Sony notebooks. However, it may not be used with some models.

# Specifications

<b>Connectors</b>	USB connector: USB 4 pin (2) <p>SERIAL connector: RS-232C, D-SUB 9 pin (1) AUDIO IN connector: Stereo audio input, PIN jack (1) AUDIO OUT connector: Stereo audio output, PIN jack (1) VIDEO OUT connector: <p>Composite video output NTSC/PAL compatible: PIN jack (1) S VIDEO OUTPUT connector: S Video output terminal (1) NETWORK connector: RJ-45 connector (1)* MONITOR connector: analog RGB, mini D-SUB 15 pin (1) MOUSE/KEYBOARD connector: PS/2, mini DIN 6 pin (1) PRINTER connector: ECP, D-SUB 25 pin (1)</p></p>
<b>Power requirements</b>	AC adapter
<b>Operating temperature</b>	41 °F to 95 °F (5 °C to 35 °C) <p>(temperature gradient less than 18 °F (10 °C)/hour)</p>
<b>Operating humidity</b>	20 <span> </span> % to 80 <span> </span> % (not condensed), provided that humidity is less than 65 <span> </span> % at 95 °F (35 °C) <p>(hygrometer reading of less than 84 °F (29 °C))</p>
<b>Storage temperature</b>	−4 °F to 140 °F (−20 °C to 60 °C) <p>(temperature gradient less than 18 °F (10 °C)/hour)</p>
<b>Storage humidity</b>	10 <span> </span> % to 90 <span> </span> % (not condensed), provided that humidity is less than 20 <span> </span> % at 140 °F (60 °C) <p>(hygrometer reading of less than 95 °F (35 °C))</p>
<b>Dimensions</b>	Approx. 14.6 × 1.8 × 4.3 inches (w/h/d) <p>(Approx. 370 × 43.2 × 107.6 mm)</p>
<b>Mass</b>	Approx. 21.9 oz. (620 g)
<b>Supplied accessories</b>	Operating instructions (1)

\* There is a NETWORK computer for the correspondence to 10BASE-T, 100BASE-TX.

Design and specifications are subject to change without notice.

# Notes on use

- Use the port replicator only with the AC adapter supplied with the notebook.
- To disconnect the port replicator completely from mains voltage, unplug the AC adapter.
- Make sure that the socket outlet is easily accessible.
- Do not place the unit in locations that are:
  - Extremely hot or cold
  - Dusty or dirty
  - Very humid
  - Vibrating
  - Subject to strong magnetic fields
  - Sandy
  - Subject to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the unit. If this happens, a short-circuit may occur and the unit may be damaged.
- Do not operate the unit with a damaged cord or if it has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- While in use, it is normal for the unit to get warm.
- Keep the unit away from TV or AM receivers, because it can disturb TV or AM reception.

- i.LINK, USB and PC Card connectors are not supplied with Limited Power Sources.
- When connecting or disconnecting the port replicator, handle it carefully.

**On cleaning**

Clean the unit with a soft dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

#### Français

## AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, préserver cet appareil de la pluie ou de l’humidité.**

**Pour prévenir tout risque d’électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l’entretien exclusivement au personnel qualifié.**

**Pour les utilisateurs en Europe**

**Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:**

**73/23/CEE (Basse tension)**
**89/336/CEE, 92/31/CEE (Compatibilité électromagnétique)**
**93/68/CEE (Directive Marquage CE)**

Cet équipement est conforme aux normes EN55022 Classe B et EN55024, limitant l’emploi dans les environnements résidentiel, commerciales et industriel léger.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de la Directive EMC lors de l’utilisation d’un câble de liaison de moins de 3 mètres.

N’utilisez le réplicateur de ports qu’avec l’adaptateur secteur fourni avec votre ordinateur portable. Pour déconnecter complètement votre ordinateur portable de l’alimentation secteur, débranchez l’adaptateur secteur. Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. Cet appareil est conforme à la norme EN60950 sur les conditions SELV (tension de sécurité extra-basse).

Une distorsion peut perturber le son et l’image si l’appareil est placé très près d’un appareil émettant une radiation électromagnétique.

VAIO et le logo VAIO sont des marques commerciales de Sony Corporation.

# Avant utilisation

Avant d’utiliser ce réplicateur de ports, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Voir aussi les manuels fournis avec votre ordinateur portable Sony pour obtenir plus d’informations sur le raccordement du duplicateur de port. Le réplicateur de ports Sony PCGA-PRGX1 est conçu pour les ordinateurs portables Sony. Toutefois, il se peut qu’il ne puisse pas être utilisé avec certains modèles.

# Spécifications

<b>Connecteurs</b>	USB: USB à 4 broches (2) <p>Série (SERIAL): RS-232C, D-SUB à 9 broches (1) Connecteur AUDIO IN: <p>Entrée audio stéréo, prise PIN (1) Connecteur AUDIO OUT: <p>Sortie audio stéréo, prise PIN (1) Connecteur VIDEO OUT: <p>Sortie vidéo composite Compatible NTSC/PAL<span> </span>: prise PIN (1) Connecteur S VIDEO OUTPUT: <p>Borne de sortie S Video (1) Réseau (NETWORK): Connecteur RJ-45 (1)* Moniteur (MONITOR): <p>RVB analogique, miniconnecteur D-SUB à 15 broches (1) Souris/Clavier (MOUSE/KEYBOARD): <p>PS/2, miniconnecteur DIN à 6 broches (1) Imprimante (PRINTER): ECP, D-SUB à 25 broches (1)</p></p></p></p></p></p></p>
<b>Alimentation</b>	Adaptateur secteur
<b>Température de service</b>	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F) <p>(gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)</p>
<b>Humidité de service</b>	20 <span> </span> % à 80 <span> </span> % (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 65 <span> </span> % pour une température de 35 °C (95 °F) <p>(valeur hygrométrique inférieure à 29 °C (84 °F))</p>
<b>Température de stockage</b>	−20 °C à 60 °C (−4 °F à 140 °F) <p>(gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)</p>
<b>Humidité de stockage</b>	10 <span> </span> % à 90 <span> </span> % (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 20 <span> </span> % pour une température de 60 °C (140 °F) <p>(valeur hygrométrique inférieure à 35 °C (95 °F))</p>
<b>Dimensions</b>	Approx. 370 × 43,2 × 107,6 mm (l/h/p) <p>(Approx. 14,6 × 1,8 × 4,3 pouces)</p>
<b>Masse</b>	Approx. 620 g (21,9 oz.)
<b>Accessoires fournis</b>	Mode d’emploi (1)
	* Un connecteur réseau (NETWORK) est disponible pour la correspondance avec 10BASE-T, 100BASE-TX.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

# Remarques sur l’utilisation

- N’utilisez le réplicateur de ports qu’avec l’adaptateur secteur fourni avec votre ordinateur portable.
- Pour déconnecter complètement votre ordinateur portable de l’alimentation secteur, débranchez l’adaptateur secteur.
- Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible.
- Ne placez pas l’appareil dans des endroits :
  - extrêmement chauds ou froids;
  - poussiéreux ou sales;

- très humides;
- soumis à des vibrations;
- soumis à de puissants champs magnétiques;
- sablonneux;
- exposés au rayonnement direct du soleil;
- Ne soumettez pas l’appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Veillez à ce qu’aucun objet métallique n’entre en contact avec les parties métalliques de cet appareil. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d’endommager l’appareil.
- Ne faites pas fonctionner l’appareil avec un câble endommagé, ni s’il est tombé et a subi des dommages.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas l’appareil.
- Le système chauffe en cours d’utilisation. C’est normal.
- Gardez l’appareil à l’écart des téléviseurs et des récepteurs AM, il peut causer des interférences dans la réception télévisée ou radiophonique.
- Les connecteurs i.LINK, USB et PC Card ne sont pas fournis par Limited Power Sources.
- Lors du branchement ou du débranchement du réplicateur de ports, manipulez-le avec soins.

**Entretien**

Nettoyez l’appareil au moyen d’un chiffon sec et doux, ou légèrement imprégné d’une solution détergente neutre. N’utilisez aucun type de solvant, comme de l’alcool ou de l’essence, qui risquerait de ternir le fini de l’appareil.

#### Deutsch

## ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.**

**Für Kunden in Europa**

**Richtlinien: Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie) 89/336/EWG, 92/31/EWG (EMV-Richtlinien) 93/68/EWG (CE-Zeichen)**

Dieses Gerät erfüllt die Standards EN55022 Klasse B und EN55024 für folgende Gebiete:

- Wohngebiete
- Gewerbegebiete
- Leichtindurstriegebiete

Anhand von Tests wurde sichergestellt, dass dieses Gerät bei einem Anschlusskabel, das kürzer als 3 m ist, die EMV-Richtlinien erfüllt.

Verwenden Sie für den Betrieb des Port-Replikators ausschließlich den Netzadapter, der mit dem Notebook geliefert wird. Zur vollständigen Trennung Ihres Port-Replikators vom Netz ist der Netzadapter aus der Netzsteckdose zu ziehen. Bitte achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose leicht zugänglich ist. Dieses Gerät entspricht gemäß EN60950 der SELV-Spannung (extra niedrige Sicherheitsspannung).

Bild-und Tonstörungen können auftreten, wenn das Gerät in der Nähe von elektromagnetischen Störquellen betrieben wird.

VAIO und das VAIO-Logo sind Warenzeichen der Sony Corporation.

# Vorbereitung

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Port-Replikators bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Weitere Informationen zum Anschließen des Port-Replikators finden Sie auch in den Handbüchern zum Notebook von Sony. Der PCGA-PRGX1 von Sony ist ein Port-Replikator für Notebooks von Sony. Er lässt sich unter Umständen jedoch mit einigen Modellen nicht einsetzen.

# Technische Daten

<b>Anschlüsse</b>	USB-Anschluss: USB, 4-polig (3) <p>Serieller Anschluss SERIAL: RS-232C, D-SUB, 9-polig (1) Anschluss AUDIO IN: <p>Stereo-Audioeingang, Stiftbuchse (1) Anschluss AUDIO OUT: <p>Stereo-Audiooausgang, Stiftbuchse (1) Anschluss VIDEO OUT: <p>FBAS-Videoausgang Kompatibel mit NTSC-/PAL: Stiftbuchse (1) Anschluss S VIDEO OUTPUT: S Video-Ausgang (1) Netzwerkanschluss NETWORK: RJ-45 (1)* Monitoranschluss MONITOR: <p>RGB, analog, Mini-D-SUB, 15-polig (1) Maus-/Tastaturanschluss MOUSE/KEYBOARD: <p>PS/2, Mini-DIN, 6-polig (1) Druckeranschluss PRINTER: <p>ECP, D-SUB, 25-polig (1)</p></p></p></p></p></p></p>
<b>Stromversorgung</b>	Netzadapter
<b>Betriebstemperatur</b>	5 °C bis 35 °C <p>(Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)</p>
<b>Luftfeuchtigkeit bei Betrieb</b>	20 <span> </span> % bis 80 <span> </span> % (nicht kondensierend) <p>Bei einer Temperatur von 35 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 65<span> </span>% liegen (Hygrometerstand unter 29 °C)</p>
<b>Lagertemperatur</b>	−20 °C bis 60 °C <p>(Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)</p>
<b>Luftfeuchtigkeit bei Lagerung</b>	10 <span> </span> % bis 90 <span> </span> % (nicht kondensierend) <p>Bei einer Temperatur von 60 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 20<span> </span>% liegen (Hygrometerstand unter 35 °C)</p>
<b>Abmessungen</b>	ca. 370 × 43,2 × 107,6 mm (B/H/T)
<b>Gewicht</b>	ca. 620 g
<b>Mitgeliefertes Zubehör</b>	Bedienungsanleitung (1)

\* Der Anschluss NETWORK ist mit 10BASE-T, 100BASE-TX Kompatibel.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Verwenden Sie für den Betrieb Ihres Port-Replikators ausschließlich den mit Ihrem Notebook-Computer gelieferten Netzadapter.
- Zur vollständigen Trennung Ihres Port-Replikators vom Netz ist der Netzadapter aus der Netzsteckdose zu ziehen.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose leicht zugänglich ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  - extremen Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - hoher Luftfeuchtigkeit
  - Vibrationen
  - starken Magnetfeldern
  - Sand
  - direktem Sonnenlicht
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Erschütterungen aus und lassen Sie es nicht fallen.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände mit den Metallteilen dieses Geräts in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss kommen und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt oder das Gerät fallengelassen wurde.
- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Das ist normal.
- Halten Sie das Gerät von Fernseh- oder AM-Empfängern fern. Der Empfang kann gestört werden.
- Gehen Sie beim Anschließen und Lösen des Port-Replikators sorgsam damit um.

**Reinigung**

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da dies zu Beschädigungen der Oberfläche führen kann.

#### Italiano

## AVVERTENZA

**Per evitare rischi di incendio o scariche elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per eventuali riparazioni, consultare una persona qualificata.**

**Per gli utenti in Europa**

**Il presente prodotto è conforme alle seguenti Direttive europee: 73/23/EEC (Direttiva Low Voltage) 89/336/EEC, 92/31/EEC (Direttive EMC) 93/68/EEC (Direttiva relativa al marchio CE)**

Il presente prodotto è conforme alle norme EN55022 Class B e EN55024 relative all'utilizzo nelle seguenti aree: residenziali, commerciali e di industria leggera.

Il presente apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalle Direttive EMC utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore ai 3 metri.

Utilizzare il prodotto esclusivamente con l'alimentatore CA in dotazione con il computer portatile. Per scollegarlo completamente dalla corrente di rete, scollegare l'alimentatore CA. Assicurarsi che la presa di rete sia facilmente accessibile. Il presente apparecchio è di tipo SELV (Safety Extra Low Voltage), in conformità con le norme EN60950.

Se il presente apparecchio viene posizionato in prossimità di dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche, è possibile che l'audio e le immagini risultino disturbati.

#### Nederlands

## WAARSCHUWING

**Om gevaar voor brand of elektrische schokken te voorkomen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.**

**Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.**

**Voor klanten in Europa**

**Dit product beantwoordt aan de volgende Europese Richtlijnen: 73/23/EEG (laagspanningsrichtlijn) 89/336/EEG, 92/31/EEG (EMC Richtlijnen) 93/68/EEG (CE-markeringsrichtlijn)**

Dit product beantwoordt aan de normen EN55022 Klasse B en EN55024 voor gebruik in de volgende omgevingen: residentieel, commercieel en licht industrieel.

Dit apparaat werd getest en conform bevonden met de limieten bepaald in de EMC Richtlijn met een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

Gebruik het apparaat uitsluitend met de netspanningsadapter die bij uw notebook computer is geleverd. Koppel de netspanningsadapter los om de stroomvoorziening volledig uit te schakelen. Zorg ervoor dat het stopcontact goed bereikbaar is. Deze apparatuur is van het type SELV (Safety Extra Low Voltage), conform EN60950.

Wanneer dit toestel te dicht bij apparatuur die elektromagnetische straling produceert wordt geplaatst, kunnen beeld en/of geluid worden gestoord.